



Intelligente Lösungen für die Klimatisierung
Smart Thinking in Air Conditioning

www.eberle.de

EBERLE

Anwendungsübersicht

Application matrix

Typ <i>Type</i>	Seite <i>page</i>	2-Rohr <i>2-pipe</i>	4-Rohr <i>4-pipe</i>	nur Kühlen <i>Cooling only</i>	Kühlen + elektr. Heizen <i>Cooling + electr. heating</i>	Wärmepumpe <i>Heat pump</i>	Lüftungs- systeme <i>Ventilation</i>	spezielle Anwendungen <i>other applications</i>
6721	9							
6731	9							
6732	9							
7004	10		++		++			
7006	10				+	++		
7007	11		++		++	++		
7009	11	+*		++				
7010	12	++						
7011	12	+*	+	++			+	
7012	13		++		++			
7015	13	+	+				+	
7016	13		++					Split-Geräte ohne Umkehrventil <i>Split units w/o R/V</i>
7017	14		++		++			
7019	14			++				
7026	15			++				
7034	15		++		++			
7037	26							Wintergarten <i>Winter garden</i>
7038	16	++	++		++			
7201	16		++					
7202	17		++					
7203	17		++				+	
7204	18		++				+	
7222	18		++				+	
7430	19		++		++	++	+	
7434	19		++		++	++	+	
7603	20					++		
7611	20					++		
517 7801	24		++					0 ... 10 V
517 7805	24		++					0 ... 10 V
517 7810	24		++					0 ... 10 V
52552 4p	21	+*	++	+	++		+	
52552 hp	21					++	+	
525 55	22		++					0 ... 10 V
525 56	22		++					0 ... 10 V
527 21	23	++					+	
527 22	23		++			+	+	
527 23	25	++					+	
527 24	25		++			+	+	
525 58	26							für Kühldecke <i>for cool ceiling</i>
SST-E 6990	26							

++ sehr gut geeignet + möglich | ++ *preferred + possible*

*nur in Verbindung mit einem Rohranlegeregler (z.B. RAR) | *to use with pipe thermostat (e.g. RAR)*

	Seite
Inhaltsverzeichnis nach Artikelnummern	5
Inhaltsverzeichnis nach Bestellbezeichnungen	5
Anwendungsübersicht und Einstellmöglichkeiten	6
Allgemeine technische Hinweise	7
Elektromechanische Klimaregler	
Serie 6000	
RTR-E 6721	9
RTR-E 6731	9
RTR-E 6732	9
Serie 7000	
KLR-E 7004	10
KLR-E 7006	10
KLR-E 7007	11
KLR-E 7009	11
KLR-E 7010	12
KLR-E 7011	12
KLR-E 7012	13
KLR-E 7015	13
KLR-E 7016	13
KLR-E 7017	14
KLR-E 7019	14
KLR-E 7026	15
KLR-E 7034	15
KLR-E 7037	27
KLR-E 7038	16
KLR-E 7430	19
KLR-E 7434	19
SST-E 6990	27
Elektronische Klimaregler	
KLR-E 525 52 4p	21
KLR-E 525 52 hp	21
KLR-E 525 55	22
KLR-E 525 56	22
KLR-E 525 58	26
KLR-E 527 21	23
KLR-E 527 22	23
KLR-E 527 23	25
KLR-E 527 24	25
KLR-E 7201	16
KLR-E 7202	17
KLR-E 7203	17
KLR-E 7204	18
KLR-E 7222	18
KLR-E 7603	20
KLR-E 7611	20
KLR-E 517 7801	24
KLR-E 517 7805	24
KLR-E 517 7810	24
Elektronische Klimaregler mit Digitalanzeige – KLR-E 52723 und KLR-E 52724	25
Kühldeckenregler	26
Zubehör	
SGH 473 /ARA 1 E/ARA 1,7 E/F 190021/F 193 720	28/29

Sind Sie sich nicht sicher, welchen Typ Sie auswählen sollen? Bei Nachfrage nennen Sie uns bitte folgende Details:

1. Wir benötigen eine Schaltzeichnung.
2. Sowie die Funktionen:
 - Anzahl Lüfter ▪ manuelles oder automatisches Heizen / Kühlen (Sommer/Winter) ▪ Kompressor-Startverzögerung.
 - Lüfterkontrolle via Regler oder kontinuierlich ▪ LED-Anzeige AN, Heizen, Kühlen etc. ▪ Fernfühler
 - Weitere zusätzliche Funktionen.
3. Schalter (Lampen, Volt-Anzahl etc.)

	Page
Contents according to Article no.	5
Contents according to Types	5
Application matrix	6
General technical explanations	7
Electro-mechanical AC controls	
Series 6000	
RTR-E 6721	9
RTR-E 6731	9
RTR-E 6732	9
Series 7000	
KLR-E 7004	10
KLR-E 7006	10
KLR-E 7007	11
KLR-E 7009	11
KLR-E 7010	12
KLR-E 7011	12
KLR-E 7012	13
KLR-E 7015	13
KLR-E 7016	13
KLR-E 7017	14
KLR-E 7019	14
KLR-E 7026	15
KLR-E 7034	15
KLR-E 7037	27
KLR-E 7038	16
KLR-E 7430	19
KLR-E 7434	19
SST-E 6990	27
Electronic AC controls	
KLR-E 525 52 4p	21
KLR-E 525 52 hp	21
KLR-E 525 55	22
KLR-E 525 56	22
KLR-E 525 58	26
KLR-E 527 21	23
KLR-E 527 22	23
KLR-E 527 23	25
KLR-E 527 24	25
KLR-E 7201	16
KLR-E 7202	17
KLR-E 7203	17
KLR-E 7204	18
KLR-E 7222	18
KLR-E 7603	20
KLR-E 7611	20
KLR-E 517 7801	24
KLR-E 517 7805	24
KLR-E 517 7810	24
Electronic AC controllers with LCD display – KLR-E 52723 and KLR-E 52724	25
Chilled ceiling thermostat	26
Accessories	
SGH 473 /ARA 1 E/ARA 1,7 E/ F 190 021/ F 193 720	28/ 29

If you are not sure which type you should select please advise us of the following details:

1. Wiring diagram and/or circuit diagram of the thermostats required.
2. Functions required
 - Number of fan speeds
 - Manual or auto change-over Heat/Cool (Summer/Winter)
 - Compressor start delay.
 - Fan control-continuous or by thermostat
 - LED indicators i.e. On, Heat, Cool, etc
 - Remote sensor facility
 - Other additional functions.
3. Switching load (lamps, volts, inductive/resistive etc.)

Nach Artikel-Nr.
according to Article No.

	Seite Page
00019 3720 000 (F 193 720)	29
00719 0021 000 (F 190 021)	29
00763 2399 001 (ARA 1E)	28
00763 2488 001 (ARA 1,7 E)	28
110 1901 90 100 (SST-E 6990)	27
111 1701 51 100 (RTR-E 6721)	9
111 1705 51 100 (RTR-E 6731)	9
111 1706 51 100 (RTR-E 6732)	9
111 7019 51 100 (KLR-E 7019)	14
111 7026 51 100 (KLR-E 7026)	15
111 7704 51 100 (KLR-E 7004)	10
111 7706 51 100 (KLR-E 7006)	10
111 7707 91 100 (KLR-E 7007)	11
111 7709 51 100 (KLR-E 7009)	11
111 7710 51 100 (KLR-E 7010)	12
111 7711 51 100 (KLR-E 7011)	12
111 7712 51 100 (KLR-E 7012)	13
111 7715 51 100 (KLR-E 7015)	13
111 7716 51 100 (KLR-E 7016)	13
111 7717 51 100 (KLR-E 7017)	14
111 7730 51 100 (KLR-E 7430)	19
111 7734 51 100 (KLR-E 7034)	15
111 7737 51 102 (KLR-E 7037)	26
111 7738 51 100 (KLR-E 7038)	16
111 7754 51 100 (KLR-E 7434)	19
47305 1000 006 (SGH 473)	28
515 7230 21 100 (KLR-E 525 58)	26
515 7701 51 100 (KLR-E 527 21)	23
515 7706 51 100 (KLR-E 527 22)	23
515 7801 21 100 (KLR-E 525 55)	22
515 7811 21 100 (KLR-E 525 56)	22
517 7201 51 100 (KLR-E 7201)	16
517 7202 51 100 (KLR-E 7202)	17
517 7203 51 100 (KLR-E 7203)	17
517 7204 51 100 (KLR-E 7204)	18
517 7210 51 100 (KLR-E 525 52 4p)	21
517 7220 51 100 (KLR-E 7222)	18
517 7240 51 100 (KLR-E 525 52 hp)	21
517 7241 51 100 (KLR-E 7603)	20
517 7243 51 100 (KLR-E 7611)	20
517 770151 100 (KLR-E 527 23)	25
517 7706 51 100 (KLR-E 527 24)	25
517 7801 21 100 (KLR-E 517 7801)	24
517 7805 21 100 (KLR-E 517 7805)	24
517 7810 21 100 (KLR-E 517 7810)	24

Nach Bestell-Bez.
according to types

	Seite Page
ARA 1 E (00763 2399 001)	28
ARA 1,7 E (00763 2488 001)	28
F 190 021 (00719 0021 000)	29
F 193 720 (000193 720 000)	29
KLR-E 517 7801 (517 7801 21 100)	24
KLR-E 517 7805 (517 7805 21 100)	24
KLR-E 517 7810 (517 7810 21 100)	24
KLR-E 525 52 4p (517 7210 51 100)	21
KLR-E 525 52 hp (517 7240 51 100)	21
KLR-E 525 55 (515 7801 21 100)	22
KLR-E 525 56 (515 7811 21 100)	22
KLR-E 525 58 (515 7230 21 100)	26
KLR-E 52721 (515 7701 51 100)	23
KLR-E 52722 (515 7706 51 100)	23
KLR-E 52723 (517 7701 51 100)	25
KLR-E 52724 (517 7706 51 100)	25
KLR-E 7004 (111 7704 51 100)	10
KLR-E 7006 (111 7706 51 100)	10
KLR-E 7007 (111 7707 91 100)	11
KLR-E 7009 (111 7709 51 100)	11
KLR-E 7010 (111 7710 51 100)	12
KLR-E 7011 (111 7711 51 100)	12
KLR-E 7012 (111 7712 51 100)	13
KLR-E 7015 (111 7715 51 100)	13
KLR-E 7016 (111 7716 51 100)	13
KLR-E 7017 (111 7717 51 100)	14
KLR-E 7019 (111 7019 51 100)	14
KLR-E 7026 (111 7026 51 100)	15
KLR-E 7034 (111 7734 51 100)	15
KLR-E 7037 (111 7737 51 102)	27
KLR-E 7038 (111 7738 51 100)	16
KLR-E 7201 (517 7201 51 100)	16
KLR-E 7202 (517 7202 51 100)	17
KLR-E 7203 (517 7203 51 100)	17
KLR-E 7204 (517 7204 51 100)	18
KLR-E 7222 (517 7220 51 100)	18
KLR-E 7430 (111 7730 51 100)	19
KLR-E 7434 (111 7754 51 100)	19
KLR-E 7603 (517 7241 51 100)	20
KLR-E 7611 (517 7243 51 100)	20
RTR-E 6721 (111 1701 51 100)	9
RTR-E 6731 (111 1705 51 100)	9
RTR-E 6732 (111 1706 51 100)	10
SGH 473 (47305 1000 006)	28
SST-E 6990 (110 190 190 100)	27

1. Montage

Diese unabhängig montierbaren Raumtemperaturregler dienen zur Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen mit üblicher Umgebung.

Die Regler sind funktentstört gemäß VDE 0875 bzw. EN 55014.

Zulässige relative Raumfeuchte: max. 95% (nicht kondensierend).

Beim Drehen des Temperatureinstellknopfes liegt der Schalterpunkt tiefer als beim automatischen Regeln des Temperaturreglers. Die Genauigkeit des Schalterpunkts ist erst nach ca. 1-2 Stunden Betriebsdauer erreicht.

2. Elektrische Anschlüsse

Der Mittelpunktleiter N muss immer an die vorgesehene Klemme angeschlossen werden.

Geschieht das nicht, ergeben sich große Temperaturschwankungen und lange Zykluszeiten. Die korrekte Zyklusdauer beträgt 5-6 mal pro Stunde.

Auf richtige Polarität der Klemmen L und Last ist zu achten. Bei Vertauschen dieser Klemmen wird der Effekt einer ständigen thermischen Rückführung hervorgerufen und auch ein nach unten verschobener Schalterpunkt, d. h. der Regler heizt zu wenig auf.

3. Öffner

Der Regelkontakt öffnet bei steigender und schließt wieder bei sinkender Temperatur (für „Heizen“).

4. Schließer

Der Regelkontakt schließt bei steigender und öffnet bei sinkender Temperatur (für „Kühlen“).

5. Wechsler

Ist ein Umschalter mit Öffnungs- und Schließkontakt. Funktion wie unter Pos. 3 und 4 beschrieben.

6. Wechsler mit kontaktloser Mittelstellung (Neutralzone)

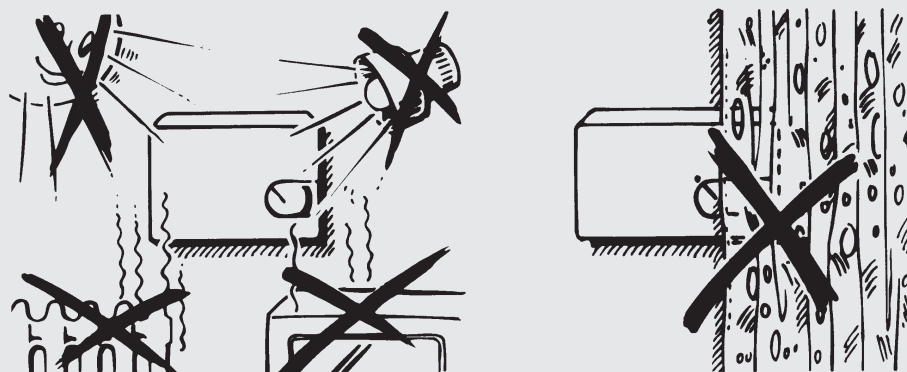
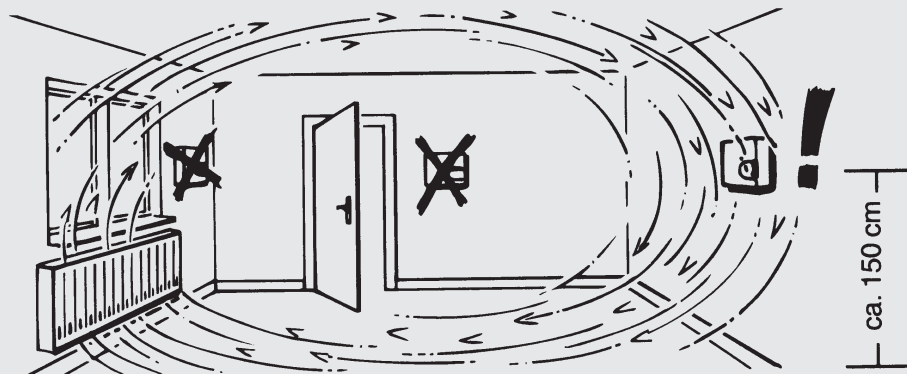
Der Regler arbeitet umschaltbar, das heißt der eine Kontakt öffnet bei steigender Temperatur, der andere schließt. Zwischen diesen beiden Endstellungen liegt die kontaktlose Mittelstellung. Diese kontaktlose Mittelstellung bewirkt eine Verzögerungsstufe zwischen den beiden Endstellungen.

7. Wechsler mit kontaktgebender Mittelstellung

Der Regler arbeitet als Umschalter, das heißt der eine Kontakt öffnet bei steigender Temperatur, der andere schließt. Zwischen diesen beiden Endstellungen liegt die kontaktgebende Mittelstellung. Die kontaktgebende Mittelstellung steuert dann das Reverse valve (Umkehrventil) an.

8. RF/Thermische Rückführung

Es dauert eine bestimmte Zeit, bis die Wärme vom Energiespender über die Raumluft zum Temperaturregler transportiert wird. Bis nun das Bimetall des Raumtemperaturreglers aufgeheizt ist, ist in den meisten Fällen schon mehr Wärmeenergie unterwegs, als durch die Einstellung eigentlich gewünscht wird. Dieser Temperaturnachschub ist nur abzustellen, wenn der Raumtemperaturregler schon vor dem Zeitpunkt abschaltet, an dem dieser Nachschub eingetreten ist. Das besorgt ein kleiner Heizwiderstand (thermischer Rückführungswiderstand), der sich in unmittelbarer Nähe des Bimetalls befindet. Sobald der Raumtemperaturregler Wärme verlangt, wird dieser Widerstand an Spannung gelegt und täuscht nun dem Bimetall eine Raumtemperatur vor, die in Wirklichkeit noch nicht vorhanden ist.



1. Mounting

These room temperature controllers, which can be mounted independently, are for regulating normal ambient temperature in dry and enclosed rooms only.

The controllers have radio interference suppression in accordance with VDE 0875 or EN 55014.

Admissible relative room humidity: max. 95% (without condensation).

When the temperature setting knob is turned, the switching point is lower than when the temperature controller operates automatically. The precise switching point is only attained after approx. 1 to 2 hours.

2. Electrical connections

Always connect mains Neutral to the appropriate terminal provided. Otherwise, there will be drastic temperature fluctuations and long cycling times. The correct cycling rate is 5 to 6 times per hour.

Make sure that the polarity of terminals L and Load is correct. Mixing up these two terminals will result in constant thermal feedback as well as a decreased switching point, i.e. the controller will not provide enough heat.

3. Break contact

The controller contact opens when the temperature rises and closes again when the temperature falls (for "heating").

4. Make contact

The controller contact closes when the temperature rises and opens when the temperature falls (for "cooling").

5. Change-over

This is a change-over switch with make and break contacts. See Sections 3 and 4 concerning its operation.

6. Heating/cooling/neutral zone

The regulator acts like a changeover, i.e. one contact opens as the temperature rises, and the other one closes. Between these two end positions lies the contact free mid position (neutral zone).

This contact free mid position is in effect a time lapse stage between the two end positions, and prevents the control jumping straight from cooling to heating (or vice versa).

7. Switching temperature differential

a) The switching differential of the controller:

This is dependent on the construction of the apparatus.

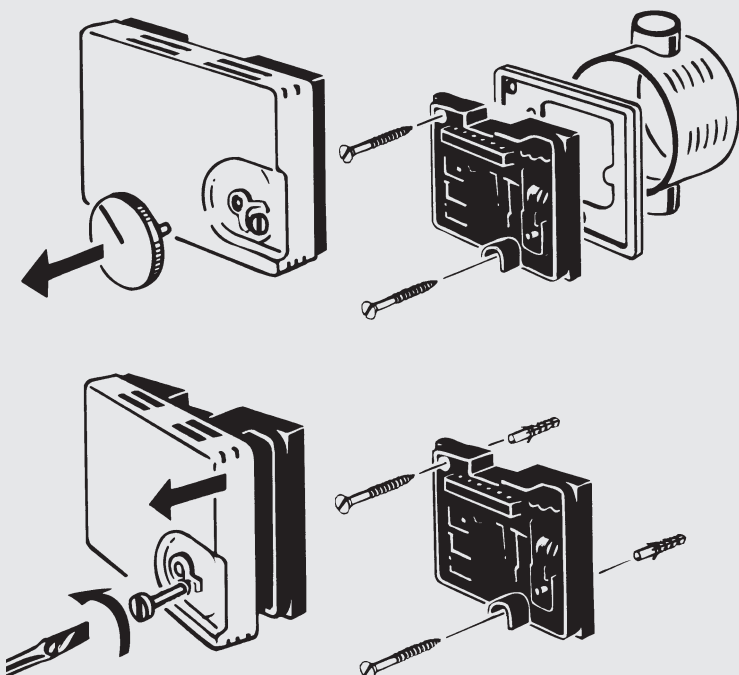
b) The switching differential of the room:

This depends on the behaviour of the entire system i.e. type of heating, positioning of the regulator and the regulator itself, plus room characteristics.

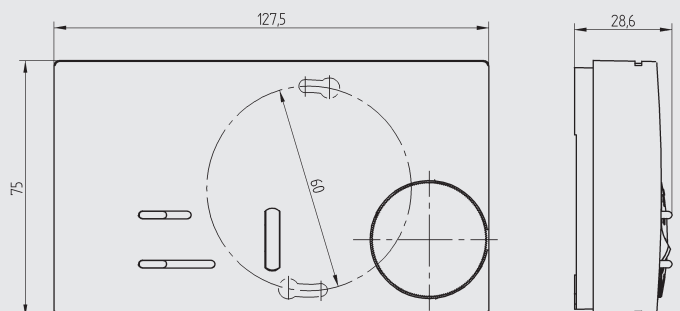
The switching differential mentioned in this catalogue always relates the thermostat and not to the actual value for the system which varies according to the operating position.

8. RF (ACC) / Thermal feedback

It takes a certain amount of time before heat from the energy source is conducted via room air currents to the temperature controller. Generally, by the time the bimetal strip in the room temperature controller heats up, more heat has been produced than the setting actually requires. The superfluous rise in temperature can only be prevented if the room temperature controller shuts off before the surplus heat is produced. This is taken care of by a small heat resistor (thermal feedback resistor) located right next to the bimetal strip. As soon as the room temperature controller requires heat, voltage is applied to the resistor, which then "deceives" the bimetal strip by simulating a room temperature that in actuality has not yet been attained.



Maße
Dimensions of AC controls KLR-E and RTR-E



Zertifikat

Prüfungsnorm **ISO 9001:2015**
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 100 1401303

Unternehmen: **EBERLE**
EBERLE Controls GmbH
Klingenhofstr. 71
90411 Nürnberg
Deutschland

Geltungsbereich: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Regelungs-, Steuerungs- und Systemtechnik für die Bereiche Heizung, Lüftung, Klimatisierung und Haustechnik

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der ISO 9001:2015 erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig vom 29.11.2020 bis 28.11.2023.
Erstzertifizierung 2011

19.10.2020

LGA InterCert GmbH
Tillystr. 2 · 90431 Nürnberg



Zertifikat

Prüfungsnorm **ISO 50001:2018**
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 407 1401303

Unternehmen: **EBERLE**
EBERLE Controls GmbH
Klingenhofstr. 71
90411 Nürnberg
Deutschland

Geltungsbereich: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Regelungs-, Steuerungs- und Systemtechnik für die Bereiche Heizung, Lüftung, Klimatisierung und Haustechnik

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der ISO 50001:2018 erfüllt sind.

Gültigkeit: Dieses Zertifikat ist gültig vom 15.12.2021 bis 28.11.2024.
Erstzertifizierung 2015

13.12.2021

LGA InterCert GmbH
Tillystr. 2 · 90431 Nürnberg

www.lga-intercert.com



Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie RTR-E 6000

AC controller for residential and office applications – RTR-E 6000 series



RTR-E 6721



RTR-E 6731



RTR-E 6732

Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe reinweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinengung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (siehe Seite 31)

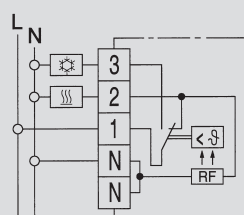
Characteristics:

- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing color: pure white (similar to RAL 9010)
- range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (see page 31)

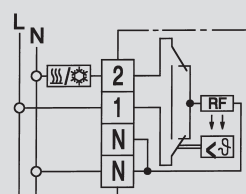
Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez. Type	RTR-E 6721	RTR-E 6731	RTR-E 6732
Artikel-Nr. Article No.	111 1701 51 100	111 1705 51 100	111 1706 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C	5...30 °C
Kontakt Contact	1 Wechsler 1 change-over	1 Wechsler 1 change-over	1 Wechsler 1 change-over
Betriebsspannung Operating voltage	230 V AC 50/60 Hz	230 V / AC 50/60 Hz	230 V AC 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	10 mA...10(4) A Heizen, DC 30 W 10 mA... 5(2) A Kühlen 10 mA...10(4) A heating, DC 30 W 10 mA... 5(2) A cooling	10 mA...10(4) A Heizen, DC 30 W 10 mA... 5(2) A Kühlen 10 mA...10(4) A heating, DC 30 W 10 mA... 5(2) A cooling	10 mA...10(4) A Heizen, DC 30 W 10 mA... 5(2) A Kühlen 10 mA...10(4) A heating, DC 30 W 10 mA... 5(2) A cooling
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Schalter Switch	–	Heizen/Kühlen Heating/Cooling	Netz EIN/AUS/Heizen-Kühlen mains ON/OFF/Heating-Cooling
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated
Maße Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm	75 x 75 x 25,5 mm	75 x 75 x 25,5 mm

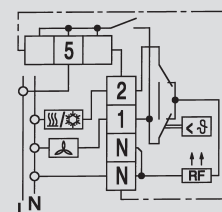
Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 6721



RTR-E 6731



RTR-E 6732

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7004



KLR-E 7006

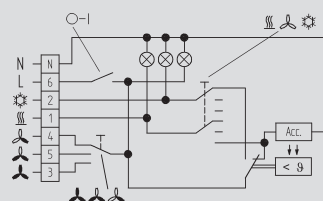
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7004	KLR-E 7006
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Lüften/Kühlen	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Lüften/Kühlen
Switches	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Heat/Fan/Cool	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Heat/Fan/Cool
Ausgänge	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam	Kompressor Umkehrventil (bei Heizen EIN) Lüfter schnell/mittel/langsam
Outputs	Heat Cool Fan speed high/med/low	Compressor Reverse valve (for heating on) Fan speed high/med/low
Anzeigelampen	Heizen Kühlen Netz EIN/AUS	Heizen Kühlen Netz EIN/AUS
Indication lamps	Heat Cool Mains ON/OFF	Heat Cool Mains ON/OFF

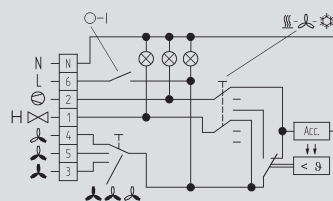
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7004	KLR-E 7006
Artikel-Nr. Article No.	111 7704 51 100	111 7706 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6A cos = 1/3 A cos = 0,6	6A cos = 1/3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert P 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7004



KLR-E 7006

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7007



KLR-E 7009

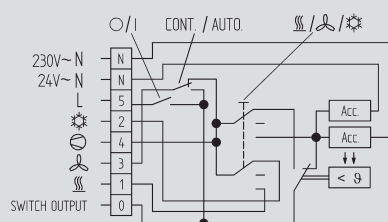
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7007	KLR-E 7009
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter dauernd/automatisch	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam
Switches	Heizen/Lüften/Kühlen Mains ON/OFF Fan continuous/automatic Heat/Fan/Cool	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low
Ausgänge	Heizen Kühlen Lüfter Kompressor	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam
Outputs	Schalterausgang Heat Cool Fan Compressor Switch output	Heat Cool Fan speed high/med/low

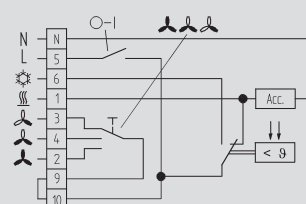
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7007	KLR-E 7009
Artikel-Nr. Article No.	111 7707 91 100	111 7709 51 100
Betriebsspannung Operating voltage	AC 24 V / AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7007



KLR-E 7009

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7010



KLR-E 7011

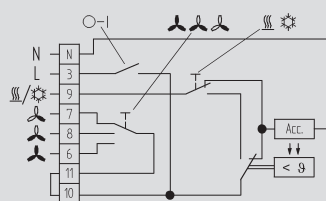
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7010	KLR-E 7011
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Kühlen	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam
Switches	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Heat/Fan/Cool	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low
Ausgänge	Heizen/Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam
Outputs	Heat/Cool Fan speed high/med/low	Heat Cool Fan speed high/med/low

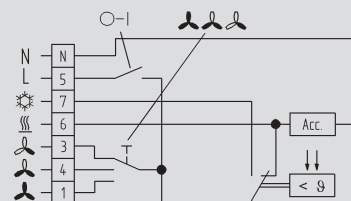
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7010	KLR-E 7011
Artikel-Nr. Article no.	111 7710 51 100	111 7711 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7010



KLR-E 7011

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7012



KLR-E 7015/KLR-E 7047



KLR-E 7016

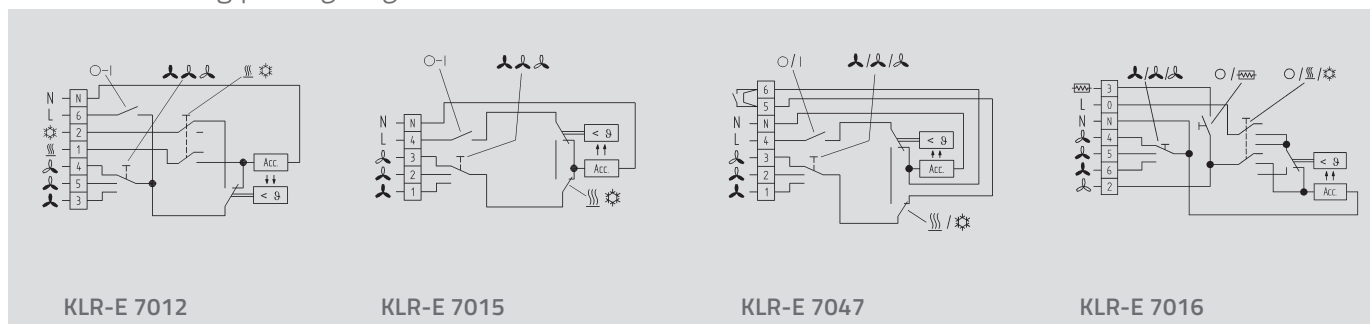
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7012	KLR-E 7015/KLR-E 7047	KLR-E 7016
Schalter	Netz EIN/AUS Heizen/Kühlen	Netz EIN/AUS Heizen/Kühlen	Zusatzheizung EIN/AUS Heizen/Kühlen/AUS
Switches	Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF Heat/Cool Fan speed high/med/low	Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF Heat/Cool Fan speed high/med/low	Lüfter schnell/mittel/langsam Supplement. Heating ON/OFF Heat/Cool/OFF Fan speed high/med/low
Ausgänge	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam	Lüfter schnell/mittel/langsam	Lüfter schnell/mittel/langsam Zusatzheizung
Outputs	Heat Cool Fan speed low/med/high	Fan speed high/med/low	Fan speed high/med/low Supplementary Heating

Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7012	KLR-E 7015/KLR-E 7047	KLR-E 7016
Artikel-Nr. Article no.	111 7712 51 100	111 7715 51 100 111 7747 51 102	111 7716 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7012

KLR-E 7015

KLR-E 7047

KLR-E 7016

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7017



KLR-E 7019

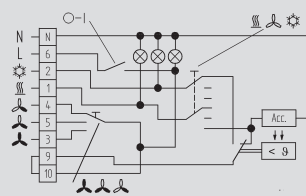
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7017	KLR-E 7019
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Lüften/Kühlen <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high/med/low</i> <i>Heat/Fan/Cool</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high/med/low</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>	Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Eingang Temperaturanhebung <i>Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>
Eingänge <i>Inputs</i>	–	Temperaturanhebung <i>Temperature set up</i>
Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	Heizen / Kühlen / Netz EIN/AUS <i>Heat / Cool / Mains ON/OFF</i>	–

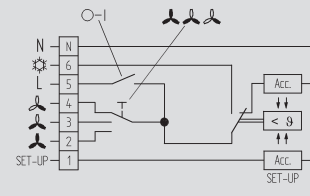
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7017	KLR-E 7019
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	111 7717 51 100	111 7019 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos φ = 1 / 3 A cos φ = 0,6	6 A cos φ = 1 / 3 A cos φ = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler <i>SPDT</i>	Wechsler <i>SPDT</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5 ... 30 °C	5 ... 30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturanhebung <i>Temperature set up</i>	–	5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	Bimetall <i>Bimetal</i>	Bimetall <i>Bimetal</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30/isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30/isolated</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7017



KLR-E 7019

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7026



KLR-E 7034

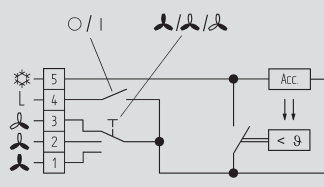
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7026	KLR-E 7034
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Lüften/Kühlen
Switches	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Heat/Fan/Cool
Ausgänge	Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam
Outputs	Cool Fan speed high/med/low	Heat Cool Fan speed high/med/low
Anzeigelampen	–	Heizen Kühlen Netz EIN/AUS Heat Cool Mains ON/OFF
Indication lamps		

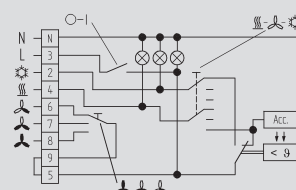
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7026	KLR-E 7034
Artikel-Nr. Article no.	111 7026 51 100	111 7734 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Schließer SPST	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5 ... 30 °C	5 ... 30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7026



KLR-E 7034

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7038



KLR-E 7201

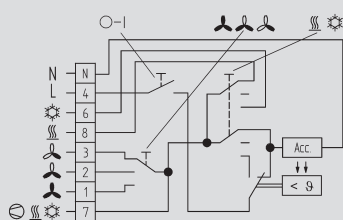
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7038	KLR-E 7201
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Kühlen <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high/med/low</i> <i>Heat/Cool</i>	–
Switches		
Ausgänge	Heizen Kühlen Heizen / Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Heat/Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>	Heizen Kühlen <i>Heat</i> <i>Cool</i>
Outputs		

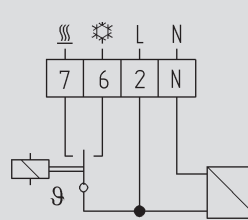
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7038	KLR-E 7201
Artikel-Nr. Article no.	111 7738 51 100	517 7201 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A $\cos \phi = 1/3$ A $\cos \phi = 0,6$	10 A $\cos \phi = 1/4$ A $\cos \phi = 0,6$
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler <i>SPDT</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5... 30 °C	5... 30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	–	~ 2 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	Bimetall <i>Bimetal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7038



KLR-E 7201

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7202



KLR-E 7203

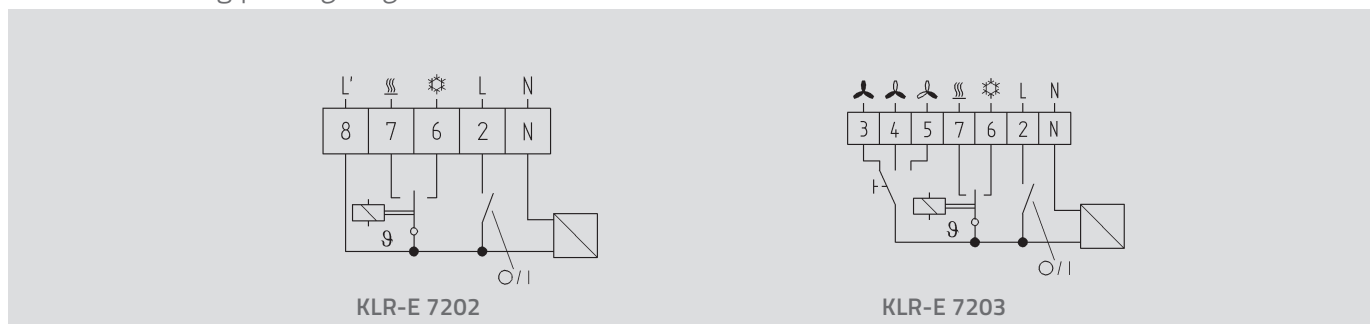
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7202	KLR-E 7203
Schalter	Netz EIN/AUS	Netz EIN/AUS
Switches	Mains ON/OFF	Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF Fan speed high/med/low
Ausgänge	Heizen Kühlen Schalterausgang	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam
Outputs	Heat Cool Switch output	Heat Cool Fan speed high/med/low

Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7202	KLR-E 7203
Artikel-Nr. Article no.	517 7202 51 100	517 7203 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50 Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom Switching current	10 A $\cos = 1/4$ A $\cos = 0,6$	6A $\cos = 1/3$ A $\cos = 0,6$ 10A $\cos = 1/4$ A $\cos = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone Neutral zone	~ 2 K	~ 2 K
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7202

KLR-E 7203

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7204



KLR-E 7222

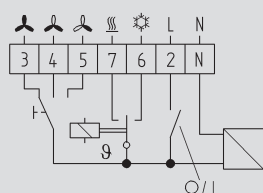
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7204	KLR-E 7222
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high/med/low</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high/med/low</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>
Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	Netz EIN/AUS Kühlen Heizen <i>Mains ON/OFF</i> <i>Cool</i> <i>Heat</i>	Netz EIN/AUS <i>Mains ON/OFF</i>

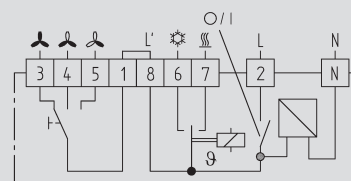
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7204	KLR-E 7222
Artikel-Nr. Article no.	517 7204 51 100	517 7220 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50 Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos = 1/3 A cos = 0,6 10 A cos = 1/4 A cos = 0,6	6 A cos = 1/3 A cos = 0,6 10 A cos = 1/4 A cos = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5 ... 30 °C	5 ... 30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	~ 2 K	~ 2 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7204



KLR-E 7222

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7430



KLR-E 7434

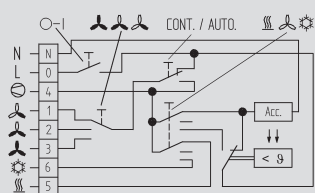
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7430	KLR-E 7434
Schalter	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Lüfter dauernd/automatisch Heizen/Lüften/Kühlen	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Lüfter dauernd/automatisch Heizen/Lüften/Kühlen
Switches	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Fan continuous/automatic Heat/Fan/Cool	Mains ON/OFF Fan speed high/med/low Fan continuous/automatic Heat/Fan/Cool
Ausgänge	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Kompressor	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Kompressor
Outputs	Heat Cool Fan speed high/med/low Compressor	Heat Cool Fan speed high/med/low Compressor

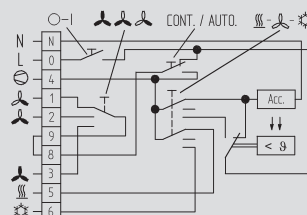
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7430	KLR-E 7434
Artikel-Nr. Article no.	111 7730 51 100	111 7754 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230 V / 50/60 Hz	AC 230 V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5 ... 30 °C	5 ... 30 °C
Hysteresis Hysteresis	~0,5 K	~0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7430



KLR-E 7434

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7603



KLR-E 7611

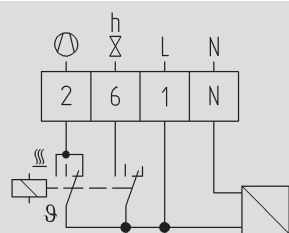
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 7603	KLR-E 7611
Schalter <i>Switches</i>		Netz EIN/AUS <i>Mains ON/OFF</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Kompressor Umkehrventil (bei Heizen EIN) <i>Compressor Reverse valve (for Heating ON)</i>	Kompressor Umkehrventil (bei Heizen EIN) <i>Compressor Reverse valve (for Heating ON)</i>

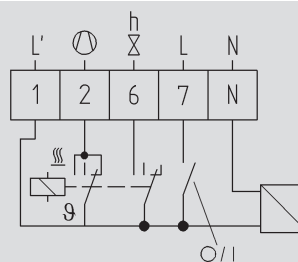
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 7603 hp	KLR-E 7611
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	517 7241 51 100	517 7243 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50 Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	10 A cos = 1 / 4 A cos = 0,6	10 A cos = 1 / 4 A cos = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	~ 2 K	~ 2 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7603



KLR-E 7611

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich

AC controller for residential and office applications



KLR-E 525 52 4p



KLR-E 525 52 hp

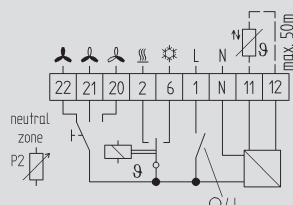
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 525 52 4p	KLR-E 525 52 hp
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high / med / low</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF</i> <i>Fan speed high / med / low</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Fan speed high/med/low</i>	Kompressor Umkehrventil (bei Heizen EIN) Lüfter schnell / mittel / langsam <i>Compressor</i> <i>Reverse valve (for Heating ON)</i> <i>Fan speed high/med/low</i>
Eingänge <i>Inputs</i>	Fernfühler <i>Remote sensor</i>	Fernfühler <i>Remote sensor</i>
Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	Heizen Kühlen Netz EIN/AUS <i>Heat</i> <i>Cool</i> <i>Mains ON/OFF</i>	Netz EIN/AUS <i>Mains ON/OFF</i>

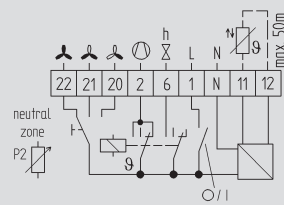
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 525 52 4p	KLR-E 525 52 hp
Artikel-Nr <i>Article no.</i>	517 7210 51 100	517 7240 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50 Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos φ = 1/3 A cos φ = 0,6 10 A cos φ = 1/4 A cos φ = 0,6	6 A cos φ = 1/3 A cos φ = 0,6 10 A cos φ = 1/4 A cos φ = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>	Wechsler mit Neutralzone <i>SPDT with neutral zone</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5...30 °C	5...30 °C
Hysteresis <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	~ 0,5...8,5 K	~ 0,5...8,5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Fernfühler <i>Remote sensor</i>	F 193 720 oder F 190 021 optional <i>F 193 720 or F 190 021 optional</i>	F 193 720 oder F 190 021 optional <i>F 193 720 or F 190 021 optional</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 525 52 4p



KLR-E 525 52 hp

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich mit Analogausgang

AC controller for residential and office applications with analog output



KLR-E 525 55



KLR-E 525 56

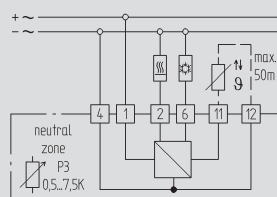
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 525 55	KLR-E 525 56
Schalter <i>Switches</i>	---	Netz EIN/Lüfter/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/Fan/OFF</i> Fan speed high/med/low <i>Proportional output</i>
Proportionalausgang (Stetigregelung) <i>Proportional outputs</i> <i>(Continuous control)</i>	Heizen 0...10 V DC, 3 mA Kühlen 0... 10 V DC, 3 mA <i>Heat 0... 10 V DC, 3 mA</i> <i>Cool 0... 10 V DC, 3 mA</i>	Heizen 0... 10 V DC, 3 mA Kühlen 0... 10 V DC, 3 mA Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Heat 0... 10 V DC, 3 mA</i> <i>Cool 0... 10 V DC, 3 mA</i> <i>Fan speed high/med/low</i>

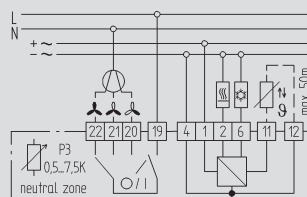
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 525 55	KLR-E 525 56
Artikel-Nr. Article no.	515 7801 21 100	515 7811 21 100
Betriebsspannung Regler <i>Operating voltage controller</i>	UC 24 V / 50/60 Hz (20... 30 V)	UC 24 V / 50/60 Hz
Betriebsspannung Lüfterschalter <i>Operating voltage fan switch</i>	–	AC 24 V ... 240 V 50/60 Hz (20... 240 V)
Schaltstrom <i>Switching current</i>	–	6 (3) A
Analogausgang f. H. u. K. <i>Proportional output for H. and C.</i>	0...10 V DC	0...10 V DC
Last <i>Load</i>	max. 3 mA	max. 3 mA
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5...30 °C	5...30 °C
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	~ 0,5... 7,5 K (einstellbar) ~ 0,5... 7,5 K (adjustable)	~ 0,5... 7,5 K (einstellbar) ~ 0,5... 7,5 K (adjustable)
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern, Anschluss mit Fernfühler möglich: F 193 720 oder F 190 021 <i>NTC internal, remote sensor</i> <i>optional: F 193 720 oder F 190 021</i>	NTC intern, Anschluss mit Fernfühler möglich: F 193 720 oder F 190 021 <i>NTC internal, remote sensor optional:</i> <i>F 193 720 oder F 190 021</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>
Montage <i>Mounting</i>	Wandmontage oder mit Adapterrahmen auf UP-Dose <i>Wall mounting or with adaptor plate over conduit box</i>	Wandmontage oder mit Adapterrahmen auf UP-Dose <i>Wall mounting or with adaptor plate over conduit box</i>

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 525 55



KLR-E 525 56

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 527 21



KLR-E 527 22

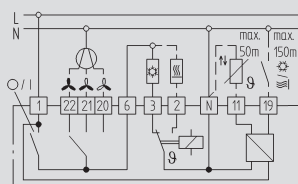
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 527 21	KLR-E 527 22
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF Fan speed high/med/low	Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Aus/Kühlen/Lüften Fan speed high/med/low Heat/Off/Cool/Fan
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Heat Cool Fan speed high/med/low	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Heat Cool Fan speed high/med/low
Eingänge <i>Inputs</i>	Fernfühler Heizen/Kühlen-Umschaltung Remote sensor Heat/Cool change over	Fernfühler Remote sensor

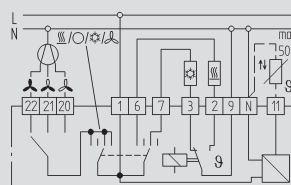
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung <i>Type</i>	KLR-E 527 21	KLR-E 527 22
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	515 7701 51 100	515 7706 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50 Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6 3 A cos = 1 / 2 A cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6 3 A cos = 1 / 2 A cos = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	15...30 °C	15...30 °C
Hysteresis <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern NTC internal	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated
Fernfühler <i>Remote sensor</i>	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 527 21



KLR-E 527 22

Modulierbare Klimaregler mit Display

Modulating Controller Range with Digital Display



KLR-E 517 7801



KLR-E 517 7805



KLR-E 517 7810

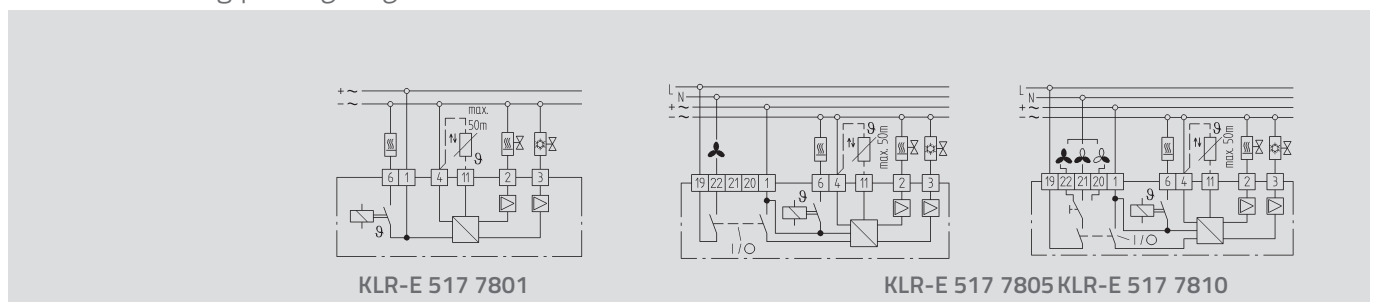
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 517 7801	KLR-E 517 7805	KLR-E 517 7810
Schalter <i>Switches</i>	–	–	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains ON/OFF Fan speed high/medium/low</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Kühlen 0... 10 V DC, 3 mA Heizen 0... 10 V DC, 3 mA Heizung EIN/AUS (alternativ Elektro-Heizung) <i>Cool 0... 10 V DC, 3 mA Heat 0... 10 V DC, 3 mA Heat ON/OFF (alternative Electric-Heater)</i>	Kühlen 0... 10 V DC, 3 mA Heizen 0... 10 V DC, 3 mA Heizung EIN/AUS (alternativ Elektro-Heizung) Lüfter EIN/AUS <i>Cool 0... 10 V DC, 3 mA Heat 0... 10 V DC, 3 mA Fan ON/OFF Heat ON/OFF</i>	Kühlen 0... 10 V DC, 3 mA Heizen 0... 10 V DC, 3 mA Heizung EIN/AUS (alternativ Elektro-Heizung) Lüfter EIN/AUS <i>Cool 0... 10 V DC, 3 mA Heat 0... 10 V DC, 3 mA Fan ON/OFF Heat ON/OFF</i>
Eingänge <i>Inputs</i>	Fernfühler <i>Remote sensor</i>	Fernfühler <i>Remote sensor</i>	Fernfühler <i>Remote sensor</i>

Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung <i>Type</i>	KLR-E 517 7801	KLR-E 517 7805	KLR-E 517 7810
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	517 7801 21 100	517 7805 21 100	517 7810 21 100
Betriebsspannung Regler <i>Operating Voltage Controller</i>	AC/DC 24 V 50/60 Hz	AC/DC 24 V 50/60 Hz	AC/DC 24 V 50/60 Hz
Betriebsspannung Lüfter <i>Operating Voltage Fan</i>	–	AC 24...240 V 50/60 Hz	AC 24...240 V 50/60 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos = 1 / 3 A / cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A / cos = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A / cos = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler 0... 10 V DC <i>SPDT 0... 10 V DC</i>	Wechsler 0... 10 V DC <i>SPDT 0... 10 V DC</i>	Wechsler 0... 10 V DC <i>SPDT 0... 10 V DC</i>
Last <i>Load</i>	max. 3 mA; Heizen 24 V AC/DC <i>max. 3 mA; Heating 24 V AC/DC</i>	max. 3 mA; Heizen 24 V AC/DC <i>max. 3 mA; Heating 24 V AC/DC</i>	max. 3 mA; Heizen 24 V AC/DC <i>max. 3 mA; Heating 24 V AC/DC</i>
Temperaturbereich <i>Temp. range</i>	5...30 °C	5...30 °C	5...30 °C
Proportionalband <i>Prop. Band</i>	1,5 K	1,5 K	1,5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	0,5... 7,5 K einstellbar <i>adjustable</i>	0,5... 7,5 K einstellbar <i>adjustable</i>	0,5... 7,5 K einstellbar <i>adjustable</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>
Fernfühler <i>Remote sensor</i>	F 193 720	F 193 720	F 193 720

Schaltzeichnung | *Wiring diagram*



Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich

AC controller for residential and office applications



KLR-E 527 23



KLR-E 527 24

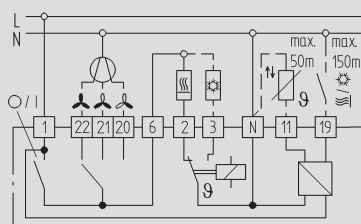
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 527 23	KLR-E 527 24
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF Fan speed high/med/low	Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Aus/Kühlen/Lüften Fan speed high/med/low Heat/Off/Cool/Fan
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Heat Cool Fan speed high/med/low	Heizen Kühlen Lüfter schnell/mittel/langsam Heat Cool Fan speed high/med/low
Eingänge <i>Inputs</i>	Fernfühler Heizen/Kühlen-Umschaltung Remote sensor Heat/Cool change over	Fernfühler Remote sensor

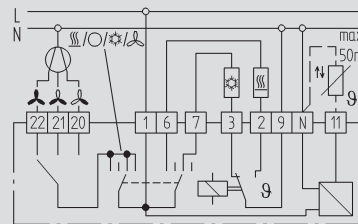
Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 527 23	KLR-E 527 24
Artikel-Nr. Article no.	517 7701 51 100	517 7706 51 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50Hz	AC 230 V / 50 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos = 1 / 3 A cosj = 0,6 3 A cos = 1 / 2 A cosj = 0,6	6 A cos = 1 / 3 A cos = 0,6 3 A cos = 1 / 2 A cos = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern NTC internal	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated
Fernfühler <i>Remote sensor</i>	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 527 23



KLR-E 527 24

Kühldeckenregler

Chilled ceiling thermostat



KLR-E 525 58

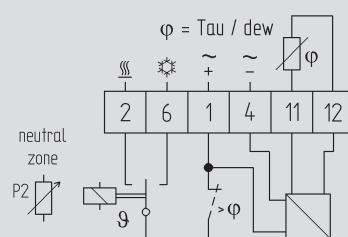
Produktbeschreibung | Characteristics

	KLR-E 525 58
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen Kühlen <i>Heat</i> <i>Cool</i>
Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	Betauung Kühlen Heizen <i>Dewing</i> <i>Cool</i> <i>Heat</i>
Eingänge <i>Inputs</i>	Tausensor <i>Dew sensor</i>

Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung Type	KLR-E 525 58
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	517 7230 21 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	UC 24 V / 50/60 Hz
Schaltstrom <i>Switching current</i>	10 A cos ϕ = 1 / 4 A cos ϕ = 0,6
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler <i>SPDT</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5 ... 30 °C
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 0,5 K
Neutralzone <i>Neutral zone</i>	~ 0,5... 8,5 K
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	NTC intern <i>NTC internal</i>
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>
Tausensor Dew sensor	
Bestell-Bezeichnung <i>Type</i>	TS 193 683 (10 m PVC-Leitung 10 m PVC-cable)
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	000 193 683 000
Maße (b x h x t) <i>Dimensions (b x h x d)</i>	142 x 71 x 30,7 mm

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 525 58

Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich – Serie KLR-E 7000

AC controller for residential and office applications – KLR-E 7000 series



KLR-E 7037



SST-E 6990

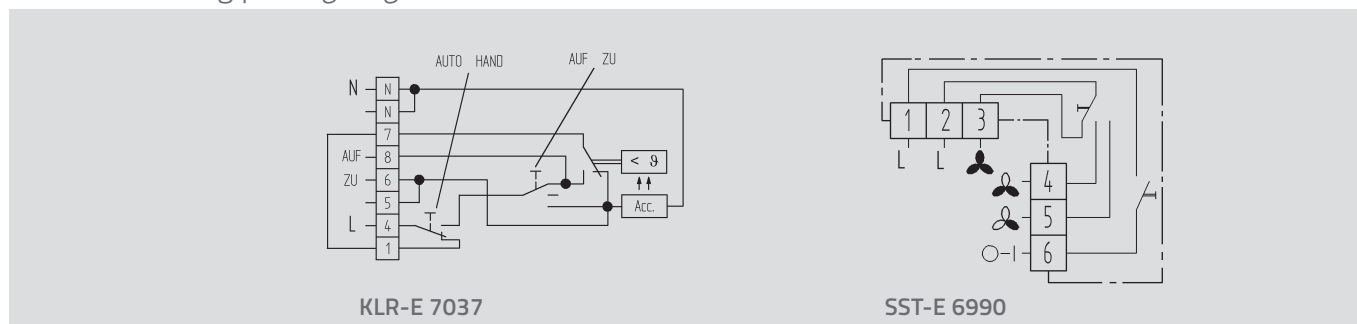
Produktbeschreibung | Characteristics

	Zur Steuerung von Fenstern oder Beschattungseinrichtungen <i>To control windows or shading equipments</i>	Zur Fernbedienung von Lüftern <i>For remote control of fans</i>
Schalter <i>Switches</i>	Auf/Zu Auto/Hand <i>Open/Close</i> <i>Auto/Manual</i>	Netz An/Aus Lüfter schnell/mittel/langsam <i>Mains On/Off</i> <i>Fan speed high/medium/low</i>
Ausgänge <i>Outputs</i>	Auf Zu <i>Open</i> <i>Close</i>	Netz An/Aus Lüfter <i>Mains On/Off</i> <i>Fan speed</i>

Technische Daten | Technical data

Bestell-Bezeichnung <i>Type</i>	KLR-E 7037	SST-E 6990
Artikel-Nr. <i>Article no.</i>	111 7737 51 102	110 1901 90 100
Betriebsspannung <i>Operating Voltage</i>	AC 230 V / 50/60 Hz	12 ... 250 V ~
Schaltstrom <i>Switching current</i>	6 A cos φ = 1 / 3 A cos φ = 0,6	Schalter AN/AUS 16 (5) A Schalter Lüftergeschwindigkeit 6 (3) A <i>on/off switch 16 (5) A</i> <i>fan speed switch 6 (3) A</i>
Kontakt <i>Contact configuration</i>	Wechsler <i>SPDT</i>	–
Hysterese <i>Hysteresis</i>	~ 3 K / ~ 7 K	–
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	5 ... 30 °C	–
Temperaturfühler <i>Temperature sensor</i>	Bimetall <i>Bimetal</i>	–
Schutzart/Schutzklasse <i>Housing protection</i>	IP 30 / schutzisoliert <i>IP 30 / isolated</i>	IP 30

Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7037

SST-E 6990



ARA 1 E



ARA 1,7 E

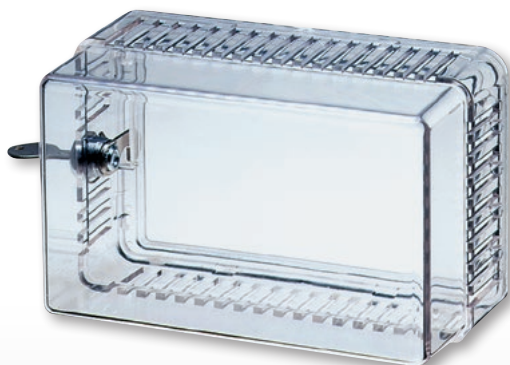
Kunststoff-Adapterrahmen

- Zur Montage von Regelgeräten auf nahezu alle international verwendeten UP-Dosen
- Zum Abdecken von nicht sauber eingeputzten UP-Dosen oder auch für UP-Dosen, größer als die Regler-Grundplatte

Plastic adapter frames (pattresses)

- For mounting controllers to nearly all conduit boxes used internationally
- For covering gaps in the plaster around conduit boxes larger than the controller base plate

Bestellbezeichnung Type	ARA 1 E	ARA 1,7 E
Artikel-Nr. Article No.	00763 2399 001	00763 2488 001
zu verwenden für used for:	RTR-E 6000	KLR-E 7000
+ Schraubensatz + self-tapping screws	SS 001	SS 001
Artikel-Nr. Article No.	007 10 3188 001	007 10 3188 001



SGH 473

Schutzgehäuse

- Aufputz – abschliessbar – mit Lüftungsschlitzen, für Montage von Regelgeräten in Büroräumen, Werkhallen, usw.

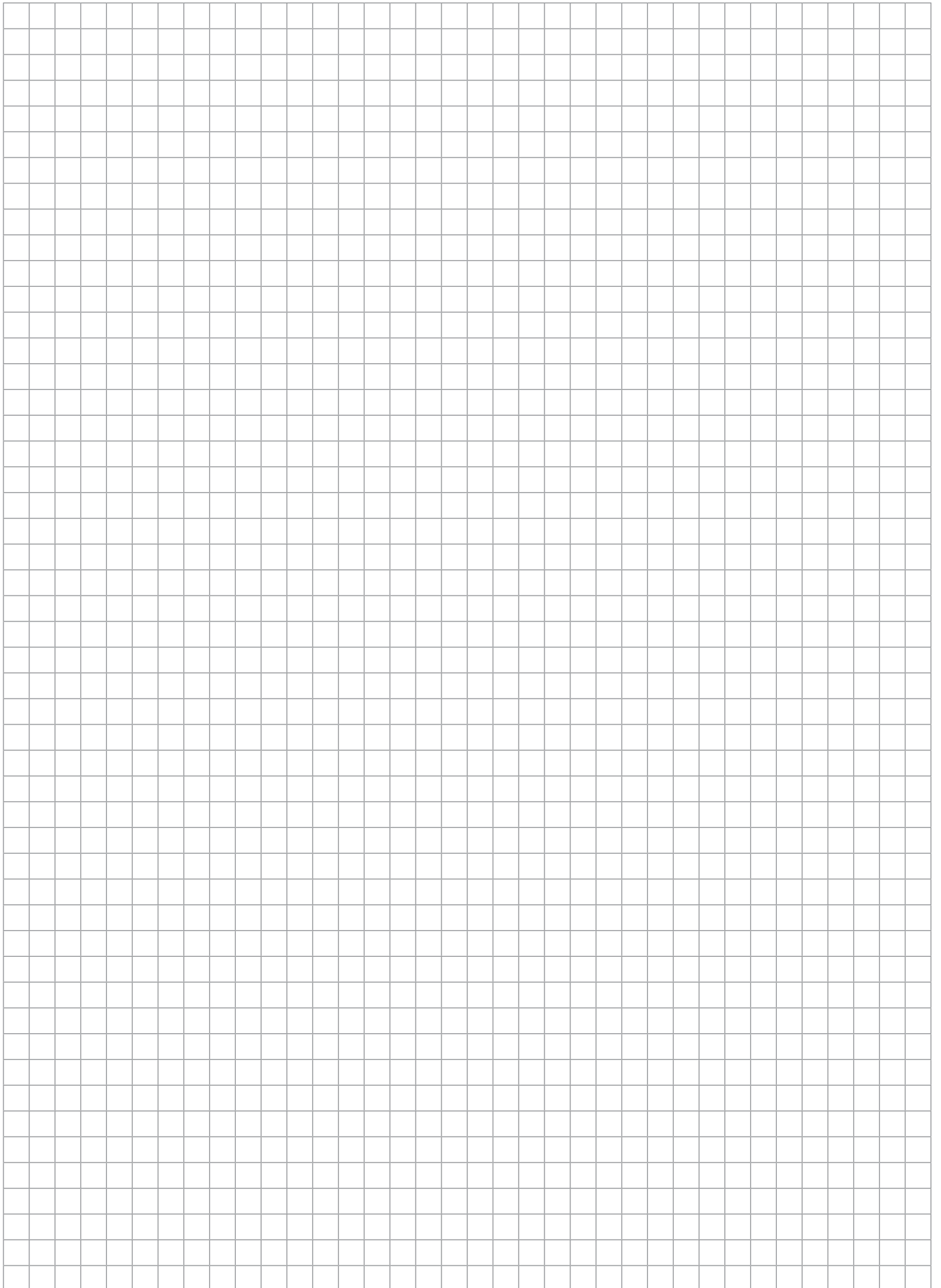
Plastic adapter frames (pattresses)

- with ventilation slots for mounting controllers in public buildings, shops, offices, etc.

Bestellbezeichnung Type	SGH 473
Artikel-Nr. Article No.	47305 1000 006
Maße Dimensions	Außen 194 x 120 x 85 mm Outside Innen 160 x 92 mm Inside

Notizen

Notes





Informieren Sie sich online

Preislisten



Bildpreisliste



UTE Universal
Thermostat Einsätze

Kataloge



Temperaturregler



Klimaregler



Mess- und
Überwachungsrelais

Broschüren



Klemmleisten



RTR Slimline



INSTAT 868



RTR 9000



FIT np



TS Ultra



FIT

EBERLE Controls GmbH

Klingenhofstraße 71
D-90411 Nürnberg
T +49 (0) 911 5693 0
F +49 (0) 911 5693 536
E-Mail: info@eberle.de
www.eberle.de

Sämtliche Angaben in diesem Katalog zu unseren Produkten dienen lediglich der Produktbeschreibung und sind rechtlich unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen, bei dem Produktfortschritt dienenden Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung, bleiben vorbehalten

© Alle Rechte bleiben vorbehalten. Layout, Ausstattung, Logos, Texte, Grafiken und Bilder dieses Katalogs sind urheberrechtlich geschützt.

Dieses Produkt wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt 